

Белорусский государственный университет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

А.В. Данильченко

(подпись)

(И.О.Фамилия)

27.07.2015

(дата утверждения)

Регистрационный № УД- 887 /уч.

ОСНОВЫ СОПОСТАВИТЕЛЬНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

**Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности:**

1-21 05 04

(код специальности)

Славянская филология

(наименование специальности)

2015 г.

Учебная программа составлена на основе ОСВО 1-21 05 04-2013 и учебного плана УВО № Д21-088/уч. от 30.05.2013.

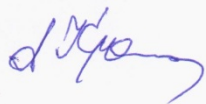
СОСТАВИТЕЛЬ:

Е.Н. Руденко – профессор кафедры теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета, доктор филологических наук.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета (протокол № 9 от 21 мая 2015 г.);

Учебно-методической комиссией филологического факультета Белорусского государственного университета (протокол № 5 от 27 мая 2015 г.).



ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина специализации «Основы сопоставительной лингвистики» связан с дисциплинами "Введение в языкознание", "Общее языкознание": вместе с ними он составляет единый комплекс дисциплин по общей теории языка.

Цель дисциплины «Основы сопоставительной лингвистики» - дать общетеоретическую методологическую базу, необходимую для формирования широкого филологического кругозора и профессиональных лингвистических знаний студентов. В качестве учебной дисциплины общелингвистического цикла данный предмет является основой изучения проблем частного языкознания, в частности, компаративистики, контрастивной и сопоставительной лингвистики.

Дисциплина «Основы сопоставительной лингвистики» имеет следующие **задачи**:

- дать студенту научное представление об основных явлениях, которые характеризуют систему языка и механизм его функционирования,
- научить правильно пользоваться основной лингвистической терминологией, выработать умение применять апробированные методы лингвистического анализа, дать общие сведения о классификации языков в связи с историей и культурой народов, а также показать особенности использования языка в разных сферах деятельности человека,
- ознакомить студентов с взаимодействием языков и закономерностями их развития.

В результате изучения дисциплины студент должен **знать**:

- условия возникновения и принципы сравнения языков;
- периодизацию истории языков;
- классификацию по типологическому принципу;

уметь:

- использовать теоретические сведения по сопоставительной лингвистике и сравнительно-историческому языкознанию для анализа текстов и конкретных фактов языка;
- ориентироваться в основных этапах истории германских языков;

владеть:

- навыками применения методов общелингвистического анализа;
- методами сопоставления языков и отдельных языковых явлений;
- основными приемами творческого анализа языкового материала и лингвистической литературы.

На изучение дисциплины «Основы сопоставительной лингвистики» учебным планом для специальности 1-21 05 04 «Славянская филология» отводится 32 аудиторных часа (20 часов – лекции, 10 часов – практические занятия, 2– часа УСР). Дисциплина изучается в 3 учебном семестре (2 курс); форма получения высшего образования – дневная. Форма текущей аттестации – зачёт.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1 Сравнительно-историческое языкознание как наука. Цели, задачи, объект, предмет и методы сравнительно-исторического языкознания. Языковые изменения как диахроническая трансформация языкового кода. История компаративистики. Три периода компаративистики. Причины языковых изменений: избыточность, изменчивость, аналогия, экономия языковых средств и стремление к максимальной выразительности как две разнонаправленных тенденции в коммуникации.

2 Понятие генетического родства языков. Понятие праязыка.

Языковое родство и языковые контакты. Степени языкового родства.

Конвергентное и дивергентное развитие языков. Языковые семьи и союзы. Диалектный континуум. Проблемы разграничения сходств, унаследованных от праязыка, от сходств, возникших в результате контактов. Методы выделения заимствований.

3 Пиджины и креольские языки. Проблема их генетической принадлежности.

4 Методы доказательства языкового родства. Методы опровержения несостоятельных гипотез. Возможность доказательства дальнего родства. Макрокомпаративистика. Методы датировки языковой дивергенции. Понятие базисной лексики. Глоттохронология. Этимостатистика.

5 Проблема глоттогенеза. Теория моногенеза. Теория полигенеза.

Стадиальность в развитии языка.

Модели представления родства языков и проблемы, связанные с ними. Теория генеалогического древа. Волновая теория. Ленточная схема представления родства языков. Генетическая классификация языков. Методы генетической классификации языков.

6 Разграничение языков и диалектов. Принципы членения языковой семьи на группы. Краткая характеристика основных языковых семей и макросемей (ностратическая, афразийская, сино-кавказская, нило-сахарская, америндская, койсанская и др.). Языки-изоляты. Проблема их генеалогической принадлежности. Факторы, влияющие на скорость языковых изменений.

7 Принципы реконструкции праязыковых состояний. Внутренняя и внешняя реконструкция. Метод ступенчатой реконструкции. Методы отделения архаизмов от инноваций при реконструкции. Способы верификации реконструкций: фонетическая типология, иноязычные заимствования, иерархия реконструкций. Фонетическая реконструкция. Принцип дополнительного распределения как основа фонетической реконструкции.

8. Морфологическая и синтаксическая реконструкция. Роль грамматических архаизмов в реконструкции. Роль типологических данных для реконструкции праязыкового синтаксиса и морфологии. Реконструкция лексики и семантики. Словарь как источник сведений о дописьменных периодах истории.

9. Этимология. Границы возможного фонетического и семантического варьирования. Проблема соотнесения лингвистических и археологических данных. Методика "слов и вещей". Принципы определения протокультуры и прародины и установления путей миграции этносов.

10. Сопоставление фактов языка методами структурной лингвистики.
11. Сопоставление фактов языка методами генеративной лингвистики.
12. Сопоставление фактов языка методами психолингвистики .
13. Сопоставление фактов языка методами лингвистической прагматики.
14. Сопоставление фактов языка методами дискурс-анализа.
15. ФСП как основа сопоставления языков.
16. Корпусы текстов и корпусная лингвистика в сопоставлении языков.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Количество часов УСР	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Иное		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Сравнительно-историческое языкознание как наука.	2						
2.	Понятие генетического родства языков.	2						
3.	Пиджины и креольские языки.	2						
4.	Методы доказательства языкового родства.	2						
5.	Проблема глоттогенеза.	2						
6.	Разграничение языков и диалектов.	2						
7.	Принципы реконструкции праязыковых состояний.	2						
8.	Морфологическая и синтаксическая реконструкция.	2						
9.	Этимология.	2						
10.	Сопоставление фактов языка методами структурной лингвистики		2					
11.	Сопоставление фактов языка методами генеративной лингвистики		2					
12.	Сопоставление фактов языка методами психолингвистики		2					
13.	Сопоставление фактов языка методами лингвистической прагматики		2					
14.	Сопоставление фактов языка методами дискурс-анализа		2					
15.	ФСР как основа сопоставления языков						1	
16.	Корпусы текстов и корпусная лингвистика в сопоставлении языков						1	

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Формы проведения занятий: лекции; практические (семинарские) занятия по основным темам курса; компьютерное тестирование; компьютерная презентация таблиц, схем, языкового материала на лекциях и практических занятиях; использование размещенных на доступных сайтах учебно-методических материалов по дисциплине; самостоятельная (внеаудиторная) работа в сочетании с плановым систематическим контролем со стороны преподавателя.

Рекомендуемые формы самостоятельной работы студентов: изучение учебной и справочной литературы по дисциплине; выполнение письменных заданий (решение лингвистических задач) при подготовке к практическим занятиям; самоконтроль путем выполнения тренировочных компьютерных тестов; консультации с преподавателем.

Рекомендуемые формы контроля: устный опрос на семинарских занятиях; контроль правильности выполненных практических заданий; письменные контрольные работы; компьютерное тестирование, зачет.

Основная литература

1. Бондарко А.В. Функциональная грамматика. Л., 1984.
2. Гак В.Г. Сопоставительная лексикология. М., 1977.
3. Гамкрелидзе Т.В., Иванов Вяч. Вс. Индоевропейский язык и индоевропейцы. Т. 1-2. Тбилиси, 1984.
4. Залевская А.А. Введение в психолингвистику. М., 2000
5. Иванов В.В., Топоров В.Н. Славянские языковые моделирующие семиотические системы. М., 1965.
6. Краткий словарь когнитивных терминов. М., 1996.
7. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.
8. Манакин В.Н. Сопоставительная лексикология. Киев, 2004.
9. Никитин М.В. Лексическое значение слова. М., 1983.
10. Никитин М. В. Курс лингвистической семантики. СПб., 1997.
11. Плотников Б.А. Дистрибутивно-статистический анализ лексических значений. Мн., 1979.
12. Плотников Б.А. Основы семасиологии [Учеб. пособие для филол. фак. вузов]; Под ред. А.Е.Супруна. Мн., 1984.
13. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 16. Лингвистическая прагматика. М., 1984.
14. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17. Теория речевых актов. М., 1986.
15. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 21. Новое в современной индоевропеистике. М., 1988.

16. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 23. Когнитивные аспекты языка. М., 1988.
17. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 25. Контрастивная лингвистика. М., 1988.
18. Пражский лингвистический кружок. М., 1967.
19. Проблемы структурной лингвистики. М., 1989.
20. Рудэнка А.М. Этималогія: Прынцыпы. Задачы. Метады. Мн., 1995.
21. Стернин И.А. Контрастивная лингвистика. Воронеж, 2004.
22. Топоров В.Н. Об индоевропейской заговорной традиции // Исследования в области балто-славянской духовной культуры. М., 1993.
23. Трубачев О.Н. История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя. М., 1959.
24. Трубачев О.Н. Происхождение названий домашних животных в славянских языках. М., 1960.
25. Хомский Н. Аспекты теории синтаксиса. М., 1972.
26. Хомский Н. Язык и мышление. М., 1972.
27. Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. М., 1973.
28. Шаумян С.К. Структурная лингвистика. М., 1965.
29. Язык и наука конца XX века. М. 1995.

Дополнительная литература:

30. Апресян Ю. Д. Значение и употребление // Вопросы языкознания. 2001. №4.
31. Апресян Ю. Д. Отечественная теоретическая семантика в конце XX столетия // Известия АН / Серия литературы и языка. 1999. Т. 58. № 4. С. 39- 53.
32. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Т. I. Лексическая семантика. М., 1995.
33. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Т. II. Интегральное описание языка и системная лексикография. М., 1995.
34. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. М., 2001.
35. Бондарко А. В. Грамматическая категория и контекст. М., 1965.
36. Васильев Л.М. Современная лингвистическая семантика: Учеб. пособие для вузов. М., 1990.
37. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. М., 1999.
38. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание / Пер. с англ. Отв. ред. М.А.Кронгауз, вступ. статья Е.В. Падучевой. М., 1996.
39. Демьянков В.З. Англо-русские термины по прикладной лингвистике и автоматической обработке текста. Вып. 1. Порождающая грамматика. М., 1979. Вып. 2. Методы анализа текста. М., 1982.
40. Иванов В.В., Топоров В.Н. Славянские языковые моделирующие семиотические системы. М., 1965.
41. Караулов Ю.Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка. М., 1981.
42. Ковалева Л. М. (ред.). Когнитивный анализ слова. Иркутск, 2000.

43. Попова З. Д., Стернин И. А. Очерки по когнитивной лингвистике. Воронеж, 2001.
44. Рахилина Е. В. О тенденциях в развитии когнитивной семантики // Известия АН / Серия литературы и языка. 2000. Т. 59. № 3. С. 3-15.
45. Стернин И.А. Проблема анализа структуры значения слова. Воронеж, 1979.
46. Топорова Т.В. Семантическая структура древнегерманской модели мира. М., 1994.
47. Уфимцева А.А. Семантика слова // Аспекты семантических исследований. М., 1980.
48. Филлмор Ч. Дж. Об организации семантической информации в словаре. // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 14. М., 1983.
49. Фрумкина Р.М. Семантика и категоризация. М., 1991.

Перечень используемых средств диагностики результатов учебной деятельности:

1. Самостоятельная работа;
2. Тест;
3. Опрос.
4. Практическое задание.

Перечень заданий управляемой самостоятельной работы

1. Привести библиографические позиции следующих словарей изучаемого языка:
синонимов
антонимов
частотный
сочетаемости
ассоциативный, -
и примеры из них.
2. Привести примеры линейных, векторных соответствий, лакун и безэквивалентной лексики из изучаемого и родного языка.
3. Привести примеры контекстов со словом 'мать' из корпуса текстов изучаемого языка.

**ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ
ПО ИЗУЧАЕМОЙ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по изучаемой учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
Введение в языкознание	Кафедра теоретического и славянского языкознания	нет	Программа согласована и рекомендована к утверждению (протокол №9 от 21.05.2015)
Общее языкознание	Кафедра теоретического и славянского языкознания	нет	Программа согласована и рекомендована к утверждению (протокол №9 от 21.05.2015)

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ

на ____ / ____ учебный год

№№ ПП	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
____ (название кафедры) (протокол № ____ от ____ 201_ г.)

Заведующий кафедрой

____ (ученая степень, ученое звание) ____ (подпись) ____ (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

____ (ученая степень, ученое звание) ____ (подпись) ____ (И.О.Фамилия)